

Il viaggio in Italia: l'incontro, la percezione, la costruzione dei luoghi e dell'*altro*
Elisabetta Marino



Giovanni Paolo Panini, "Vedute di Roma" (c. 1757)



Giovanni Paolo Panini, "Rovine" (c. 1736)



Giovanni Paolo Panini, "Capriccio architettonico" (c. 1745)

- “If some yet do not well understand, what is an English man Italianated, I will plainlie tell him. He, that by liuing, & traueling in *Italie*, bringeth home into England out of *Italie*, the Religion, the learning, the policie, the experience, the maners of *Italie*.”
Roger Ascham, *The Scholemaster*, Montague Road, Brimingham, 1870, p. 78

“I sawe in that lit[t]le tyme, in one Citie, more libertie to sinne than euer I he[a]rd tell of our noble Citie of London in ix yeare” (ibidem, p. 83)

- “There are two Italies - one composed of the green earth and transparent sea, and the mighty ruins of ancient time, and aerial mountains, and the warm and radiant atmosphere which is interfused through all things. The other consists of the Italians of the present day, their works and ways. The one is the most sublime and lovely contemplation that can be conceived by the imagination of man; the other is the most degraded, disgusting, and odious.”
P.B. Shelley, lettera a Leigh Hunt, Napoli, 22 dicembre 1818. Roger Ingpen (a cura di), *The Letters of Percy Bysshe Shelley, Containing Material Never before Collected*, Vol. II, G. Bell and Sons, LTD, Londra, 1914, p. 649.

- “‘Shall I tell you’, continued Malville, with a smile, ‘how you passed your time in Italy? You traversed the country in your travelling chariot, cursing the postillions and the bad inns. You arrived at a town and went to the best hotel, at which you found many of your countrymen, mere acquaintances in England, but hailed as bosom friends in that strange land. You walked about the streets of a morning expecting to find gorgeous temples and Cyclopean ruins in every street in Florence; you came to some broken pillar, wondered what it could be, and laughed at the idea of this being one of the relics which your wise countrymen came so far to see; you lounged into a coffee-house and read Galignani and then perhaps wandered with equal apathy into the gallery where, if you were not transported to the seventh heaven, I can undertake your defence no further’.”
Mary Shelley, “The English in Italy”, in Charles Robinson (a cura di), *Mary Shelley, Collected Tales and Stories*, The Johns Hopkins University Press, Baltimora, 1976, p. 27.



C. Dickens, *Pictures From Italy*, 1962 Library Edition

Bibliografia essenziale

- ASTENGO, D., *In carrozza verso l'Italia. Appunti su viaggi e viaggiatori tra Sette e Ottocento*, Comitato Colombiano Savonese, Savona, 1992.
- BLACK, J., *Italy and the Grand Tour*, Yale University Press, New Haven, 2010.
- BORGHI L., LIVI BACCI N., TREDER U., *Viaggio e scrittura: le straniere nell'Italia dell'Ottocento*, Libreria delle donne, Firenze 1988.
- BRAND, C.P., *Italy and the English Romantics: The Italianate Fashion in Early Nineteenth-Century England*, Cambridge University Press, Cambridge, 1957.
- BRILLI, A., *Un paese di romantici briganti, gli italiani nell'immaginario del Grand Tour*, Il Mulino, Bologna, 2003.
- _____, *Il viaggio in Italia, storia di una grande tradizione culturale*, Il Mulino, Bologna, 2006.
- BUZARD, J., *The Beaten Track. European Tourism, Literature, and the Ways to Culture 1800-1918*, Oxford University Press, Oxford, 1993.
- CAVALIERO, R., *Italia Romantica. English Romantics and Italian Freedom*, I.B.Tauris, New York, 2005.
- DE SETA, C., *L'Italia del Grand Tour da Montaigne a Goethe*, Electa, Napoli, 2001.
- _____, *Il mito dell'Italia e altri miti*, Utet, Torino, 2005.
- FORMICA M. (a cura di), *Roma e la Campagna romana nel Grand Tour*, Editori Laterza, Bari, 2009.
- JOHNSTON, W.M., *In search of Italy: Foreign Writers in Northern Italy since 1800*, Pennsylvania State University Press, University Park, 1987.
- MOE, N., *The View from Vesuvius. Italian Culture and the Southern Question*, University of California Press, Berkeley, 2002.
- O'CONNOR, M., *The Romance of Italy and the English Imagination*, Palgrave Macmillan, New York, 1998.
- PFISTER, M., *Fatal Gift of Beauty: Italies of British Travellers, an Annotated Anthology*, Rodopi, Amsterdam, 1996.
- SCAMARDI T., *Viaggiatori tedeschi in Calabria, dal Grand Tour al turismo di massa*, Rubbettino Editore, Soveria Mannelli (CZ), 1998.
- SCHOINA, M., *Romantic Anglo-Italians, Configurations of Identity in Byron, the Shelleys, and the Pisan Circle*, Ashgate, Londra, 2009.
- TRESOLDI L., *Viaggiatori tedeschi in Italia 1452-1870*, Saggio bibliografico, Roma, 1975.
- WALCHESTER, K., *'Our Own Fair Italy'. Nineteenth Century Women's Travel Writing and Italy 1800-1844*, Peter Lang, Berna, 2007.